

San Francisco Bay Area Gaming Start-up looking for

Junior Translator – Remote opportunity

We are a growing Gaming Start-up in the heart of Silicon Valley and are looking to hire a **Junior German Translator** willing to expand their **CREATIVE** experience by joining a passionate team. Candidates should be excellent in both English and German and need to be a **Native German Speaker**. This flexible opportunity requires approx. 25-30 hours of work per week from home.

What do we do?

Our company has launched its first ever App called **Chapters** – a top new narrative game featuring stories reimagined and brought to life on your mobile device. Find our app on the Google Play Store or Apple Store.

Description

You will be working with a team of other story editors and freelance contract writers, to adapt licensed popular fiction stories into interactive narratives that target a younger audience. This position involves detailed translation from English to German and a high amount of creative writing.

Responsibilities

- Translate Young Adult and New Adult stories from English (variant US) to German ensuring correctness, consistency in style and vocabulary, in addition to a natural language reading experience
- Review and proofread assigned projects in a timely manner
- Ensure products are consistent with organizational style guide requirements

Qualifications

- Native German speaker a must!
- Excellent command of English (US) incl. idioms, slang
- Bachelor's degree in Linguistics and/or Translation with a concentration in German or English. Pursuing Master's degree is an asset.
- Excellent German writing skills including impeccable spelling and grammar
- Experience with the translation of documents and/or proofing of translated documents
- Ability to finish projects in a timely manner
- Strong work ethic and communication skills required
- Tools of the trade knowledge (glossary, style guides, CAT tools an asset but not necessary)
- Experience with Microsoft Excel, Word or Google Sheet and Docs required

Please apply with a resume (1-2 pages) and a cover letter incl. a short description of your English language experience (ca. 200 words).

Translators will be able to add a published game story to their portfolio! A small honorarium depending on the experience of the applicant and delivery of the product is available on a contractual basis.



CRAZYMAPLE
STUDIO

Kruti Bhagat | HR Manager

PH: (979) 997-1813 E: kruti@crazymaplestudio.com

W: www.crazymaplestudios.com

A: 1277 Borregas Ave, Suite C, Sunnyvale, CA 94089